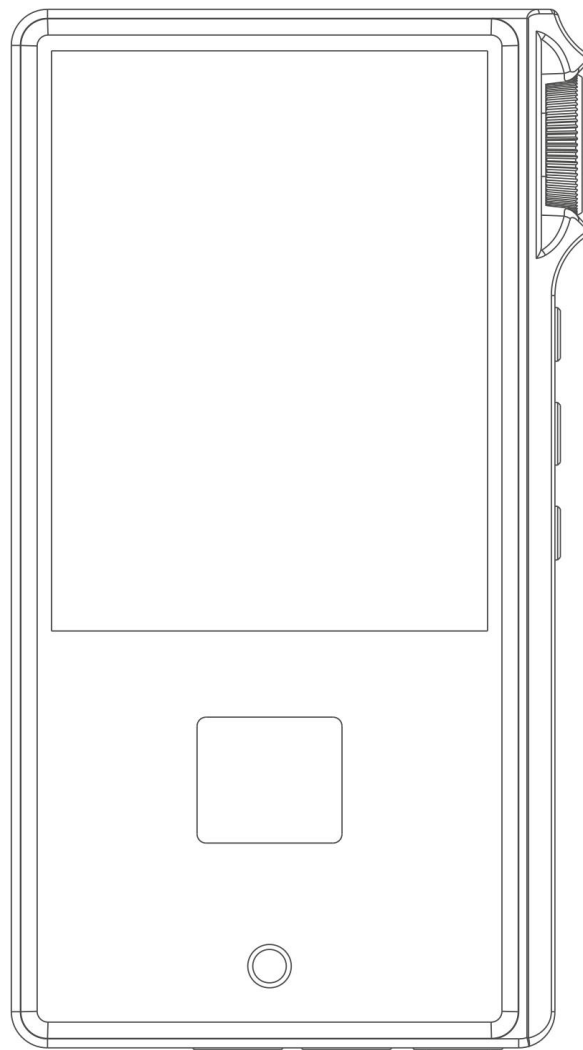


N3 Pro Baladeur numérique Hi-Res audio

Guide utilisateur



Merci d'avoir choisi le baladeur numérique Cayin N3 Pro Hi-Res audio. Veuillez lire l'intégralité de ce guide utilisateur avant d'utiliser le lecteur. Veuillez à garder ce guide à disposition pour toute référence future.

- **Points forts**

Le Cayin N3 Pro est un baladeur audio offrant des performances haut de gamme. Voici quelques points forts du N3 Pro :

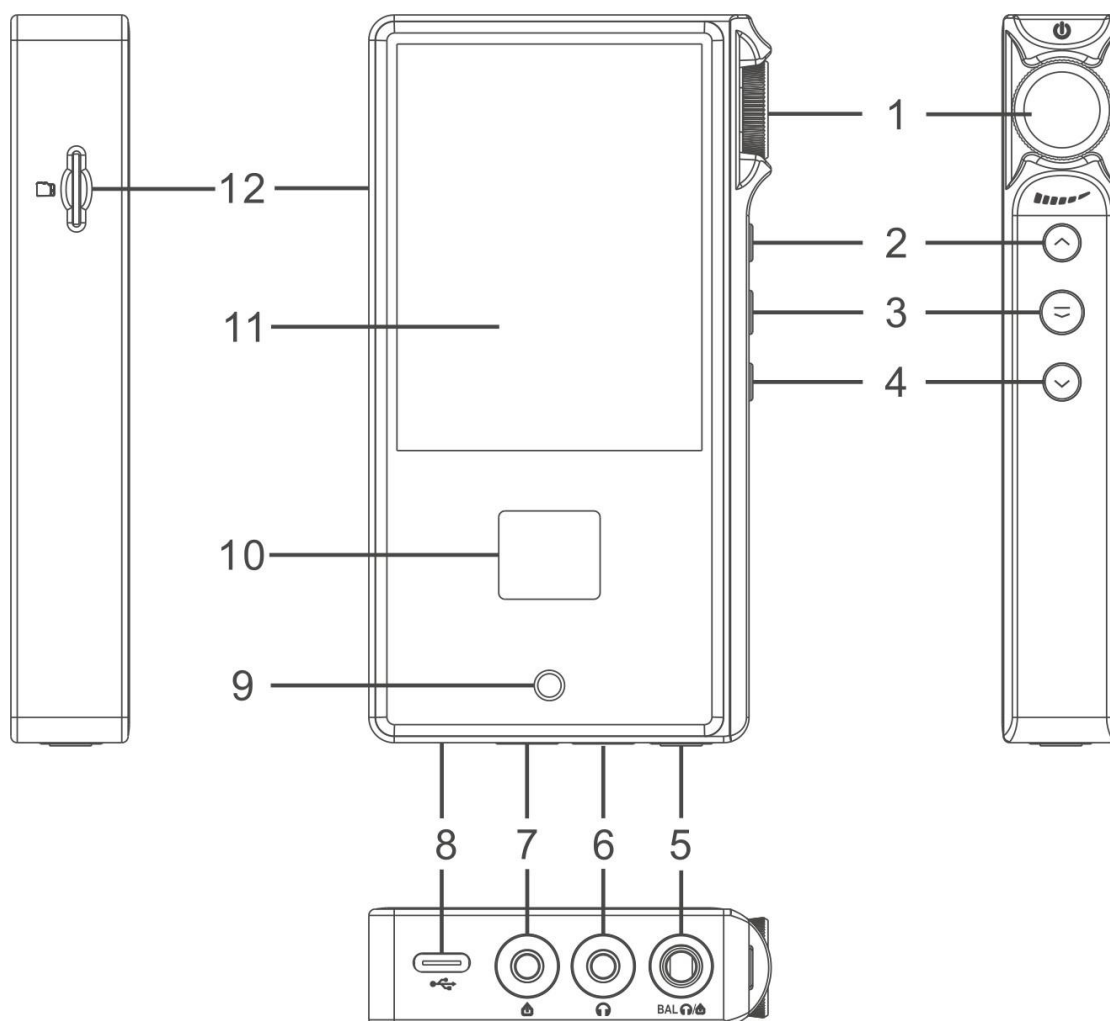
1. Choisissez entre une amplification à tubes ou à transistors via une sortie casque asymétrique
2. Sortie casque symétrique 4,4 mm ou asymétrique 3,5 mm
3. Sortie ligne symétrique 4,4 mm ou asymétrique 3,5 mm
4. Sortie numérique USB
5. Fonction DAC USB
6. Compatibilité avec plusieurs codecs Bluetooth
7. Compatibilité avec les mises à jour OTA et le transfert de fichiers musicaux via WiFi
8. Compatibilité avec la majorité des formats audio, flux PCM pris en charge jusqu'à 32 bits / 384 kHz, DSD jusqu'à DSD256, compatible SACD-ISO (ne prend pas en charge le format DST)
9. Mémoire extensible via carte micro SD et connexion OTG.

- **Packaging et accessoires**

- 1x Baladeur Cayin N3 Pro Hi-Res audio
- 1x Guide utilisateur (avec carte de garantie incluse)
- 2x Étiquettes Hi-Res audio
- 1x Étui de protection
- 1x Écran de protection
- 1x Câble USB-C (pour le transfert de fichiers depuis un ordinateur et recharge via USB)

Veuillez contacter votre revendeur si un élément est manquant.

Contrôles et utilisation



1. Molette multifonction (volume, allumer / éteindre l'appareil, allumer / éteindre l'écran)
2. Piste précédente / retour en arrière
3. Lecture / pause / arrêt
4. Piste suivante / avance rapide
5. Sortie casque / ligne symétrique 4,4 mm
6. Sortie casque asymétrique 3,5 mm
7. Sortie ligne asymétrique 3,5 mm
8. Port USB-C multifonction
9. Menu principal / retour en arrière
10. Tubes électroniques
11. Écran tactile
12. Port micro SD

1. Molette multifonction

La molette multifonction permet d'allumer et d'éteindre l'appareil, de verrouiller et de déverrouiller l'écran ainsi que de régler le volume sonore.

- ❖ Allumer le lecteur : lorsque le lecteur est éteint, maintenez la molette enfoncée pendant une seconde. Le lecteur s'allumera et le menu principal s'affichera.
- ❖ Éteindre le lecteur : lorsque le lecteur est allumé, maintenez la molette enfoncée pendant deux secondes. Une boîte de dialogue s'affichera alors pour confirmer la demande. Sélectionnez OK pour éteindre l'appareil.
- ❖ Forcer l'arrêt ou redémarrer l'appareil : lorsque le lecteur est allumé, maintenez la molette enfoncée pendant six secondes. Le lecteur s'éteindra alors et redémarrera.
- ❖ Verrouillage : lorsque l'écran est allumé, appuyez une fois sur la molette. L'écran s'éteindra alors et les boutons seront verrouillés en fonction des réglages de l'appareil.
- ❖ Déverrouillage : lorsque l'appareil est verrouillé, appuyez une fois sur la molette. L'écran s'allumera alors et les boutons seront déverrouillés.
- ❖ Contrôle du volume sonore : faites tourner la molette multifonction pour ajuster le volume sonore. L'écran affichera l'interface de contrôle de volume lorsque vous faites tourner la molette. Vous pouvez également faire glisser votre doigt sur l'écran du bas vers le haut ou du haut vers le bas pour ajuster le volume sonore.

2. Piste précédente / retour en arrière

- ❖ Piste précédente : appuyez sur le bouton piste précédente et le lecteur reviendra automatiquement sur la piste précédant celle en cours de lecture. Vous pouvez également revenir à la piste précédente en appuyant sur la touche "piste précédente" sur l'écran de l'appareil.
- ❖ Retour en arrière : maintenez le bouton piste précédente enfoncé pour revenir en arrière. Vous pouvez également utiliser l'écran tactile pour revenir en arrière ou sélectionner le moment où vous désirez revenir.

3. Lecture / pause / arrêt

- ❖ Lecture / pause : appuyez sur le bouton lecture / pause pour mettre la lecture en cours en pause. Appuyez une nouvelle fois pour reprendre la lecture. Vous pouvez également utiliser la touche lecture / pause sur l'écran tactile de l'appareil.
- ❖ Stop : maintenez le bouton lecture / pause enfoncé pendant deux secondes pour arrêter la lecture et revenir au menu principal.

4. Piste suivante / avance rapide

- ❖ Piste suivante : appuyez sur le bouton piste suivante et le lecteur passera à la piste suivante. Vous pouvez également passer à la piste suivante en utilisant la touche sur l'écran tactile.
- ❖ Avance rapide : maintenez le bouton piste suivante enfoncé et le lecteur passera en avance rapide. Vous pouvez également utiliser l'écran tactile pour avancer sur la piste en cours ou sélectionner le moment que vous désirez écouter.

5. Menu principal /retour

- ❖ Interface de lecture : appuyez sur le bouton menu principal / retour lorsqu'une piste est en cours de lecture pour vous rendre sur l'interface de lecture.
- ❖ Menu principal : maintenez le bouton menu principal / retour enfoncé depuis n'importe quel menu ou interface pour revenir au menu principal.

6. Navigation et lecture

- 1) Sélectionnez "dossier" dans le menu principal, puis sélectionnez la localisation (mémoire interne, carte SD, ou OTG) contenant les fichiers que vous désirez écouter. Vous pouvez également utiliser les informations intégrées aux fichiers musicaux après avoir scanné ces derniers pour trier votre musique par catégorie : playlist, piste, artiste, album, genre.
- 2) Depuis l'interface de lecture, vous pouvez passer à la piste suivante, revenir à la piste précédente, mettre la lecture en pause ou reprendre cette dernière, régler vos préférences de lecture, consulter les informations au sujet de la piste en cours de lecture, etc. Vous pouvez également utiliser la barre de lecture pour revenir en arrière, faire avancer la lecture ou choisir un moment de la piste où vous voulez aller ou revenir.

7. Connecteurs de sortie

Sortie casque : ce baladeur est doté d'une sortie casque asymétrique 3,5 mm et d'une sortie casque symétrique 4,4 mm. Chaque sortie est capable d'alimenter un casque. Choisissez la connexion qui correspond le mieux à votre casque.

La composition d'un connecteur symétrique TRRRS 4,4 mm est indiquée ci-dessous:
Il est important de ne pas court-circuiter les points G+, G-, D+, D- et la mise à la masse du connecteur 4,4 mm.

Notez qu'il ne faut pas brancher de connecteur asymétrique à la sortie symétrique 4,4 mm en utilisant un adaptateur 3,5 mm vers 4,4 mm, cela aura pour effet d'endommager les circuits internes du lecteur.

Sortie ligne : ce baladeur est doté d'une sortie ligne asymétrique et d'une sortie ligne symétrique (partagée avec la sortie casque symétrique). Il est donc possible de connecter une des deux sorties ligne à un amplificateur séparé. Pour ce faire, il vous faudra un câble adéquat compatible avec le baladeur et l'amplificateur.

Si vous désirez utiliser la sortie ligne symétrique 4,4 mm, réglez cette dernière sur LO via le menu déroulant.

Lorsque vous utilisez la sortie ligne, le contrôle de volume du baladeur est désactivé.

Sortie numérique

Le N3 Pro offre deux options de sortie numérique : S/PDIF et USB.

Vous pouvez sélectionner la sortie numérique appropriée en fonction de vos besoins.

(1) Sortie numérique S/PDIF

Le signal S/PDIF est associé au connecteur USB-C. Pour connecter le baladeur à l'entrée coaxiale d'un DAC externe, un câble numérique non fourni sera nécessaire.

- ❖ Déconnectez toutes les fiches 3,5 mm et 4,4 mm au préalable
- ❖ Assurez-vous que l'option sortie S/PDIF est disponible

(2) Sortie USB audio

La sortie USB audio est compatible avec les connecteurs USB-C.

Veuillez utiliser un câble USB OTG de qualité pour connecter le N3 Pro à l'entrée USB d'un DAC externe.

Remarque :

Lorsque le N3 Pro est connecté à un DAC USB externe, les sorties analogiques 3,5 mm et 4,4 mm sont désactivées.

8. Mode de sortie

Le N3 Pro offre une sortie tube et une sortie transistor. Il est possible de choisir le type d'amplification à partir du menu déroulant. La sortie tube propose deux modes de fonctionnement. Le premier est le mode Triode et le second est le mode Ultralinear. Le mode peut être sélectionné à partir du menu déroulant. Chaque mode offre une signature sonore différente.

[screenshots]

9. DAC USB

Le baladeur peut être utilisé en tant que DAC USB lorsqu'il est connecté à un autre lecteur via USB. Le câble USB-A vers USB-A fourni peut être utilisé pour cette application.

Remarque :

Pour utiliser la fonction DAC USB, appuyez sur l'icône mode USB depuis le menu déroulant jusqu'à ce que l'icône DAC USB s'affiche. Lorsqu'il est connecté à une source externe via un câble USB, le N3Pro affichera une interface d'utilisation exclusive au DAC et cessera toute fonction de lecture.

Le N3Pro est compatible avec Windows, Mac OS et partiellement avec les systèmes Android et peut être utilisé comme source externe.

Un ordinateur, une tablette ou un smartphone peuvent être utilisés comme source externe. Il faut pour cela utiliser le câble USB adéquat en fonction du port USB de l'appareil en question.

Remarque :

Lorsque le N3 Pro est connecté en tant que DAC USB, il recevra les flux audio depuis la source et sera également rechargé par cette dernière. Assurez-vous que la source peut répondre à ces exigences.

Les ordinateurs fonctionnant sous Windows peuvent nécessiter un pilote pour reconnaître le N3 Pro en tant que DAC USB. Veuillez télécharger et installer le pilote approprié depuis le site <http://en.cayin.cn/>

10. Gestion des fichiers

Appuyez sur l'icône mode USB depuis le menu déroulant jusqu'à ce que l'icône stockage USB s'affiche, puis connectez le port USB du N3Pro au port USB de l'ordinateur.

L'ordinateur devrait reconnaître le N3Pro sous environ deux minutes lors de la première connexion et vous proposer de procéder à l'action appropriée. Lorsque l'arborescence des dossiers stockés sur la mémoire interne ou la carte SD apparaît à l'écran, vous pouvez parcourir et gérer la bibliothèque musicale du N3Pro depuis l'ordinateur.

11. Charger le baladeur

La batterie du N3Pro commencera à charger dès que le lecteur est connecté à un chargeur USB via un câble USB-C (fourni). Une icône représentant la batterie en cours de chargement s'affiche sur l'écran du N3Pro lorsque celui-ci est en cours de charge. Le témoin lumineux du bouton Accueil / Retour en arrière prend alors la fonction d'indicateur de niveau de charge. Ce dernier clignote lorsque la batterie est en cours de chargement et reste allumé une fois la batterie complètement chargée.

Note :

Le chargeur n'est pas inclus avec le N3Pro, veuillez faire l'acquisition d'un chargeur de qualité compatible avec le N3Pro et la tension locale.

Assurez-vous que le N3Pro est dans un endroit bien aéré lorsque celui-ci est en cours de chargement car la température du lecteur est alors supérieure à la température lors de l'écoute. Ne couvrez pas l'appareil lorsque celui-ci est en cours de chargement.

Assurez-vous que le N3Pro est mis en charge à température ambiante. Si l'appareil et le chargeur se trouvent dans un environnement à haute ou faible température, le processus de chargement risque d'échouer.

Si le N3Pro est connecté au port USB d'un ordinateur et en train de charger, la lecture musicale s'arrêtera.

Veuillez ne pas utiliser le lecteur lorsque ce dernier est en cours de chargement.

12. LED lumineuse multicolore intelligente

Échantillonnage lors de la lecture :

Orange : compression détériorante

Jaune : 44,1/48 kHz

Vert : 88,2/96 kHz
Bleu : 176,4/192 kHz
Violet : 352,8/384/705,6/768 kHz
Blanc : DSD

Indication de chargement :

Témoin lumineux clignotant lorsque l'appareil est en cours de chargement, témoin lumineux allumé en continu lorsque l'appareil est chargé.

Note :

Il est possible d'activer ou de désactiver la LED intelligente dans le menu de configuration du système. Si vous écoutez de la musique lorsque l'appareil est en cours de chargement, le témoin lumineux indiquera uniquement le statut de chargement.

13. Mémoire extensible : Carte SD

La mémoire interne peut être étendue en utilisant une carte SD (jusqu'à un TO supplémentaire).

14. Mémoire extensible : USB OTG

Le port USB-C prend en charge la fonction OTG. Il est possible de connecter une clé USB ou un lecteur de carte SD pour étendre la capacité de stockage.

Connexion Wi-Fi et Bluetooth

Connexion Wi-Fi : ouvrez le menu déroulant en faisant glisser votre doigt du bas vers le haut de l'écran. Appuyez sur le sélecteur marche / arrêt pour activer la fonction Wi-Fi.

Note : le Wi-Fi est principalement utilisé pour les mises-à-jour du firmware en ligne et le transfert de fichiers musicaux. Désactivez la fonction lorsque vous écoutez de la musique pour une qualité sonore supérieure.

[Captures d'écran]

Connexion Bluetooth : ouvrez le menu déroulant en faisant glisser votre doigt du bas vers le haut de l'écran. Appuyez sur le sélecteur marche / arrêt pour activer la fonction Bluetooth. Lorsque le Bluetooth est connecté, vous pouvez utiliser la fonction télécommande et sélectionner la qualité de restitution via l'application HiBy Link.

Note : veuillez désactiver le Wi-Fi et le Bluetooth si vous n'utilisez pas ces fonctions sans fil car celles-ci consomment de la batterie et réduisent l'autonomie de l'appareil.

Mise à jour du firmware

De nouvelles versions du firmware seront proposées par Cayin au besoin dans le but d'améliorer et d'optimiser les performances du N3Pro. Suivez les instructions sur <http://en.cayin.cn/> pour la dernière mise à jour du firmware en date.

Informations en rapport à la sécurité

1. N'utilisez pas l'appareil dans des conditions extrêmes comme par exemple un environnement trop chaud, trop froid, poussiéreux, enfumé ou particulièrement humide.
2. Ne placez pas l'appareil à proximité de n'importe quel objet capable de délivrer un fort champ magnétique.
3. N'utilisez pas l'appareil sous un orage.
4. Attention de ne pas le laisser tomber, l'écraser, ni le faire entrer en collision avec un objet ou une surface.
5. N'utilisez pas de solvants ni de produits d'entretien chimiques pour nettoyer l'appareil.
6. Il est normal que l'appareil chauffe lors du chargement ou de la lecture.
7. Veuillez faire très attention au volume sonore ! Assurez-vous que le son est à un niveau convenable avant de mettre votre casque ou vos écouteurs.
8. Veuillez ne pas utiliser le lecteur lorsque celui-ci est en cours de chargement.
9. Si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période, veuillez le recharger périodiquement.
10. Veuillez ne pas essayer de démonter l'appareil, cela pourrait endommager ce dernier et annuler la garantie. Veuillez contacter votre revendeur si vous avez besoin d'une réparation ou de faire appel à la garantie.
11. Ne placez pas l'appareil dans le feu et n'essayez pas de le faire chauffer, cela peut causer une explosion de la batterie. Si vous remarquez que la batterie émet une chaleur anormale, veuillez éteindre l'appareil et déconnectez le câble d'alimentation, le casque ou écouteurs et tout autre élément connecté.
12. GB8898-2011 (Exigences de sécurité pour les appareils audio, vidéo et électroniques similaires), Certificat de Qualité Chinois (CQC)
13. Veuillez charger l'appareil avec une alimentation certifiée répondant aux exigences standard de sécurité.

Avertissement

Le fabricant, le distributeur, l'importateur et le revendeur ne sont aucunement responsables des dégâts causés par une utilisation ou prise en main incorrecte de ce produit, y compris les dégâts accidentels et causés par un être vivant.

Le guide utilisateur est un document concernant le produit basé sur les caractéristiques au moment de l'impression du texte. Cayin se réserve le droit de changer les caractéristiques du produit sans avertissement préalable. Cayin peut ajouter de nouvelles fonctions ou de nouvelles technologies suite à cela. Toutes les caractéristiques et les fonctions peuvent être sujettes à changement sans avertissement préalable.

Le fabricant, l'importateur et le vendeur ne seront en aucun cas tenus responsables pour une perte de données éventuelle suite à l'utilisation de l'appareil.

Dépannage

Problème	Explication	Action à effectuer
L'appareil ne s'allume pas	La batterie est trop faible pour allumer l'appareil	Chargez la batterie et essayez à nouveau
	La température est trop faible ou trop élevée	Évitez d'utiliser l'appareil dans des températures et environnements extrêmes
L'appareil s'éteint automatiquement lors de la lecture	La batterie est déchargée	Chargez l'appareil avant utilisation. Évitez d'utiliser l'appareil lorsque la batterie est trop faible
Pas de son dans le casque / les écouteurs	Le volume est trop faible	Ajustez le volume sonore à un niveau convenable
	Les écouteurs ou le casque sont endommagés ou il y a un problème de connexion	Changez de casque ou d'écouteurs. Assurez-vous que les câbles sont correctement connectés
Le fichier audio ne peut être lu	Le fichier audio est endommagé	Supprimez le fichier endommagé ou passez à la lecture d'autres pistes
	Le lecteur ne prend pas en charge ce format de fichier	Passez à la lecture d'autres pistes
Erreur lors de la lecture du fichier	Le fichier a été supprimé ou édité	Mettez à jour la bibliothèque musicale
Le DAC USB n'est pas reconnu	Le pilote n'a pas été installé ou configuré correctement	Téléchargez le pilote depuis http://en.cayin.cn/ et installez ce dernier
	Le logiciel de lecture de l'ordinateur n'a pas désigné cet appareil comme périphérique de sortie	Sélectionnez le N3Pro en tant que périphérique de sortie depuis le logiciel de lecture ou le panneau de configuration de votre ordinateur
Arrêt du système		Maintenez le bouton de mise sous tension enfoncé ou utilisez le bouton RESET pour redémarrer l'appareil

Caractéristiques

Points forts	
Double DAC : AK4493EQ	Deux tubes : JAN 6418
Bluetooth 5.0	Mise à jour OTA et manuelle (via carte SD)
Écran : IPS 3,2" (480 x 360)	Batterie : 3,7 V 4100 mAh
Dimensions : 115,2 x 63,5 x 18,9 mm	Poids net : 195 g +/- 10 g

Batterie et paramètres d'autonomie				
Autonomie de la batterie	Conditions de test	Conditions de test : WiFi et Bluetooth désactivés, écran éteint, gain moyen, volume à 30, casque 32 ohms, lecture de fichiers WAV 16 bits / 44,1 kHz		
	Charge de 32 Ohms	Sortie symétrique 3,5 mm		Sortie symétrique 4,4 mm
		Tube	Transistor	
	Durée d'autonomie	≈ 9 H	≈ 11 H	≈ 9 H
Charge	Conditions de charge		Standard (DC 5V 2A)	
	Temps de charge		≈ 3,5 H	

Sortie casque			
Sortie casque 3,5 mm (transistor)	Puissance	32 Ω	250 mW
		150 Ω	53 mW
		300 Ω	27 mW
	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz (+/- 0,2 dB, Fs = 192 kHz)	
		3 Hz - 80 kHz (+/- 3 dB, Fs = 192 kHz)	
	Taux de distorsion harmonique + bruit	0,003 % (1 kHz, 20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Marge dynamique	118 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Rapport signal / bruit	118 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Séparation des canaux	75 dB (1 kHz, Fs = 44,1 kHz)	
	Impédance de sortie	0,6 Ω	
Sortie casque 3,5 mm (tube)	Puissance	32 Ω	130 mW
		150 Ω	30 mW
		300 Ω	15 mW

Sortie casque			
Sortie casque 4,4 mm	Puissance	32 Ω	800 mW
		150 Ω	220 mW
		300 Ω	110 mW
	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz (+/- 0,2 dB, Fs = 192 kHz)	
		5 Hz - 80 kHz (+/- 3 dB, Fs = 192 kHz)	
	Taux de distorsion harmonique + bruit	0,002 % (1 kHz, 20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Marge dynamique	119 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Rapport signal / bruit	119 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)	
	Séparation des canaux	110 dB (1 kHz)	
	Impédance de sortie	1,0 Ω	

Sortie ligne		
Sortie ligne 3,5 mm	Niveau de sortie	2,0 V (charge de 10 K Ω , sortie ligne sur haut) 1,5 V (charge de 10 K Ω , sortie ligne sur moyen) 1,0 V (charge de 10 K Ω , sortie ligne sur bas)
Sortie ligne 4,4 mm	Niveau de sortie	4,0 V (charge de 600 Ω , sortie ligne sur haut) 3,0 V (charge de 600 Ω , sortie ligne sur moyen) 2,0 V (charge de 600 Ω , sortie ligne sur bas)
Sortie ligne 3,5 / 4,4 mm	Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz (+/- 0,1 dB, Fs = 192 kHz)
		5 Hz - 80 kHz (+/- 3 dB, Fs = 192 kHz)
	Taux de distorsion harmonique + bruit	0,0008 % (1 kHz, 20 Hz - 20 kHz, décibel A)
	Marge dynamique	118 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)
	Rapport signal / bruit	118 dB (20 Hz - 20 kHz, décibel A)
	Séparation des canaux	Sortie ligne 3,5 mm : 100 dB (1 kHz, Fs = 44,1 kHz) Sortie ligne 4,4 mm : 110 dB (1 kHz, Fs = 44,1 kHz)

Interface numérique	
Sortie coaxiale S/PDIF	Connecteur : USB-C (75 Ω)
	PCM : jusqu'à 24 bits / 192 kHz
	DSD : jusqu'à DSD64 (DoP)
Sortie audio USB	Connecteur : USB-C
	PCM : jusqu'à 32 bits / 768 kHz
	DSD : jusqu'à DSD512 (natif) / DSD256 (DoP) / PCM 88,2 kHz (D2P)
Entrée audio USB	Connecteur : USB-C USB audio asynchrone classe 2.0
	Compatible avec Windows (pilote requis), Mac OS, Android (partiel)
	PCM : jusqu'à 32 bits / 384 kHz
	DSD : jusqu'à DSD256 (natif) / DSD128 (DoP)
Bluetooth	Bluetooth bi-directionnel. Codecs pris en charge : UAT (jusqu'à 192 kHz), LDAC (jusqu'à 96 kHz), AAC (jusqu'à 48 kHz), SBC (jusqu'à 48 kHz)